

GARANTÍA Y DECLARACIÓN DE
CONFORMIDAD INCLUIDOS
EN ESTE LIBRO



CERTIFICACIÓN
Depósitos fabricados con
el R.S.I. nº 39.03170/VI

LIBRO DE USUARIO

DEPÓSITOS PARA ALMACENAMIENTO EN SUPERFICIE DE AGUA POTABLE

ATENCIÓN: Va usted a proceder a la instalación de un depósito para almacenamiento de agua potable no enterrado. Este libro del usuario contiene instrucciones importantes. **Es imperativa su lectura antes de proceder al montaje** de cualquier depósito nuevo, incluso en el caso de que dicho depósito se instale como sustitución de otro existente. **Después de la instalación, consérvelo en lugar seguro para futuras referencias o consultas.**

Índice

Transporte, manejo y almacenamiento.....	2
Instrucciones de instalación y uso.....	2
Gama antimicrobiana.....	3
Registro Sanitario.....	4
Declaración de conformidad.....	5
Certificado de garantía.....	6
Dimensiones y pesos de los depósitos.....	7

TRANSPORTE, MANEJO, ALMACENAMIENTO

- Poner especial cuidado en el transporte, manejo y almacenamiento intermedio para no dañar los depósitos con objetos puntiagudos o cortantes (como clavos o perfiles de acero).
- No arrastrar los depósitos por un suelo rugoso o con asperezas.
- Limpiar las eventuales manchas con agua corriente.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

- Los depósitos para agua potable de SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN están concebidos para su instalación en superficie. Está totalmente prohibida la instalación enterrada de los mismos.
- Antes de su instalación, se deberá verificar minuciosamente el depósito para comprobar que no ha sufrido daño alguno durante su transporte y manipulación
- Limpiar y desinfectar completamente el interior del depósito antes de su uso.
- Los depósitos para agua potable de SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN podrán instalarse en el exterior, por lo que se recomienda protegerlos de las altas temperaturas que se puedan alcanzar por su exposición continuada a la luz solar directa. En caso de heladas prever una protección térmica adecuada.
- Los depósitos deben instalarse sobre una superficie totalmente lisa y horizontal.
- Es imperativo dejar un espacio libre de al menos 10 cm. entre el depósito o batería de depósitos y las paredes de cualquier objeto próximo. En caso de instalación en batería deberá mantenerse esta misma distancia entre cada depósito (téngase en cuenta que se produce un asentamiento del depósito en su llenado).
- El o los depósitos se instalarán en contacto directo con la superficie de asentamiento, sin utilizar bajo ninguna circunstancia tablones, calzos, suplementos o soportes.
- Solo se podrán realizar instalaciones de varios depósitos en batería, cuando los mismo sean del mismo fabricante y de igual capacidad.
- En el caso de instalación bajo nivel, es obligatorio la construcción de un foso estanco y resistente a los eventuales empujes del terreno. Deberá dejarse un espacio libre suficiente que permita el acceso a la salida inferior.
- Se recomienda mantener los depósitos lejos de productos como herbicidas o insecticidas ya que degradan los aditivos de protección UV.
- En ningún caso deberá sobrepasarse la señal de "nivel máximo" marcado en el depósito.
- Los depósitos para agua potable SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN son aptos para contacto con alimentos. Permiten el almacenamiento de la gran mayoría de productos líquidos con densidad inferior 1,2 g/cm³ que sean compatibles con el polietileno de alta densidad de uso alimentario, y los materiales de las juntas (consulte con el fabricante en caso de duda).
- Los depósitos para agua potable SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN no se deberán utilizar bajo ninguna circunstancia para el almacenamiento de combustibles líquidos (por ejemplo gasóleo), estando expresamente prohibido por la legislación vigente al estar dotados de salida inferior.

Nota: Se deberán cumplir las reglamentaciones específicas aplicables al lugar en el que se vaya a realizar la instalación de estos depósitos.

GAMA ANTIMICROBIANA (patent pending EP12382063)

La gama antimicrobiana de SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN incorpora una nueva funcionalidad de gran importancia para el sector ya que reduce los riesgos de contaminaciones por microorganismos frente a otros depósitos sin esta propiedad.

La actividad antimicrobiana ha sido demostrada según la norma JIS Z 2801:2010, Antimicrobial products. Test for antimicrobial activity and efficacy, tomando como muestra los depósitos finales transformados por extrusión-soplado en las máquinas de SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN. Los resultados son muy positivos con una importante acción antibacteriana.

Los depósitos de esta gama también han demostrado su efectividad frente a la legionella pneumophila.

Esta gama antimicrobiana cumple así mismo los requisitos de la Legislación sobre materiales y objetos en contacto con alimentos según el Reglamento 10/2011/CE de 14 de enero de 2011. Los ensayos de migración realizados a muestras de depósitos de esta gama han sido también muy favorables con valores hasta 10 veces menores al límite legal establecidos de 10mg/dm².

Es importante tener en cuenta que aunque el depósito presente esta funcionalidad antimicrobiana, es preciso seguir y cumplir todos los requisitos higiénico-sanitarios marcados por la Legislación vigente en cuanto al mantenimiento y limpieza de las instalaciones, de los propios depósitos, etc. La presencia de este antimicrobiano no exime por tanto al usuario de cumplir dichos requisitos.

Atención, estas propiedades sólo se aplican a la gama antimicrobiana la cual comprende sólo los depósitos en los que expresamente se indica esta funcionalidad en la placa frontal de características del depósito. Viene indicado como:

"Antimicrobial Antimicrobiano"

REGISTRO SANITARIO

 EUSKO JAURLARITZA OSASUN SAILA Osasun Sailotzearazia Osasun Publiko Zurendatza		 GOBIERNO VASCO JAVIER CALLE DEPARTAMENTO DE SANIDAD Viceconsejería de Sanidad Dirección de Salud Pública	
		 DEPARTAMENTO DE SANIDAD Dpto. de Sanidad Dpto. de Salud Dpto. de Salud Pública	
		 REGISTRO GENERAL SANITARIO ATEERM N° Expediente 4889 29 MAY 2003 ZABIA N° Licitación Identificación: Pescadería de Galdames	
OSASUN ERREGISTRO OROKORRA Expediente Zka.: 4889			
Izena edo Sozietatearen Izena / Nombre o Razón Social DEPÓSITOS TUBOS REUNIDOS LENTZ, TR- LENTZ, S.A.			
Herrialde soziala / Domicilio social Pol. Ind. Lantaron, Parcelas 15 y 16			
COMUNIÓN / Actividad de la Industria Industriaren Iharduera / FABRICACIÓN Y ALMACENISTA DE MATERIAS PLÁSTICAS / MATERIA PLASTIKOEN FABRIKazioa eta ALMAZENISTA			
Gakoa / Clave 39 / Kategoria eta Iharduera 1/01, 4/01 / Categoría y Actividad			
Industriaren hezkidea / Domicilio Industria Pol. Ind. Lantaron, Parcelas 15 y 16 / 01213 COMUNIÓN			
Lanaren jatorria eta Eusko Komunitate Autonomoko Osasun Zuzendaritza / Dpto. de Sanidad Lanaren alpatutako Industria hori O			

Indarrean dagoen Legeak dioenez eta Eusko Komunitatea Autonomoak Osasuna Zerbitzuk emandako balmeneraren arabera, golan alapitako Industria hori Osoa ministro Orokorraren sartua izan da honora zenbakirekin
20.03.170 ✓V
da eta baita oinarrizko

darrenberri
eritzuek emandako
Erregistro Orokorraren sartua izan da hori.
39.03170 VI
Instripak hori besta hortutan behin ballokitetu beharko da, eta bai
Instalakuntzeta edo prozesuetan aldakuntzak egiten direnetan ere.
Vitoria-Gasteiz, 14 de mayo de 2003
Firma: *[Signature]* Este documento es de carácter tenor de

Dicha inscripción deberá ser convalidada cada cinco años, modificaciones en las instalaciones o procesos fundamentales.

39.03170
etan behin baliokidetu
ozesuetan aldakuntzak
Vitoria-Gasteiz, 14 de

卷之三

SAE-los clásicos continúan operando para las personas que viven, trabajan y crean en la zona de la Costa Rica.

ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ
УССР

Entrada: 201200000453217

MÉTODOS DE ESTIMACIÓN DE LA DEMANDA DE AGUA EN LOS SISTEMAS DE AGUA POTABLE DE MÉJICO

Sinatura/Fdo. Mercedes Eguibarren Carrillo
Oficina Parlamentaria Zulztoñeriz
Dirección de Salud Pública

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD A LA REGLAMENTACIÓN RELATIVA A LOS MATERIALES Y
OBJETOS EN CONTACTO CON ALIMENTOS Y AL RD 140/2003 POR EL QUE SE ESTABLECEN LOS
CRITERIOS SANITARIOS DE LA CALIDAD PARA EL AGUA DE CONSUMO HUMANO**

Los productos de SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN de la gama ALMACENAMIENTO EN SUPERFICIE DE AGUA POTABLE incluidos dentro de la familia genética de materiales plásticos PEAD (polietileno de alta densidad).

Son conformes a las exigencia:

- del Reglamento CE 2016/1416
- del Reglamento CE 10/2011
- del Reglamento CE 1282/2011
- del Reglamento CE 1935/2004
- del Reglamento CE 2023/2006
- al Real Decreto 140/2003 de 7 de febrero de 2003, artículo 14 que dice lo siguiente: "Producto de construcción en contacto con el agua de consumo humano. 1. Los productos que estén en contacto con el agua de consumo humano, por ellos mismos o por las prácticas de instalación que se utilicen, no transmitirán al agua de consumo humano sustancias o propiedades que contaminen o empeoren su calidad y supongan un incumplimiento de los requisitos específicos en el anexo 1 o un riesgo para la salud de la población abastecida".

ANEXO 1

Parámetros y valores paramétricos

B.2 Parámetros químicos que se controlan según las especificaciones del producto

Parámetros	Valor paramétrico	Notas
28. Acrilamida.....	0,10 µg/l	1
29. Epiclorhidrina.....	0,10 µg/l	1
30. Cloruro de vinilo.....	0,50 µg/l	1

Los materiales empleados por SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN en la fabricación de los productos anteriormente referenciados no tienen Acrilamida, Epiclorhidrina, ni Cloruro de vinilo debido a que el polímero empleado en su fabricación es polietileno de alta densidad, PEAD.

Los productos anteriormente especificados en las condiciones previsibles de empleo que no impliquen una modificación de su composición o una alteración de las propiedades organolépticas del producto alimentario, son aptos para contacto con todo tipo de productos alimenticios líquidos a temperatura ambiente o inferior y tiempo de contacto indeterminado.

En cualquier de los casos:

- se deberá asegurar previamente la compatibilidad entre nuestro depósito y los productos en contacto, particularmente la no modificación de sus propiedades organolépticas.
- la conformidad se mantiene siempre y cuando se respeten las condiciones de almacenamiento, de empleo (especialmente la limpieza y desinfección del depósito) y de mantenimiento del buen estado de los depósitos. Se adjunta con cada depósito un libro de usuario cuya lectura es imperativa antes de proceder a su montaje.
- en caso de cambio del producto almacenado o bien de cambio de las condiciones de utilización del depósito, la Empresa destinataria de esta Declaración de Conformidad debe asegurarse la compatibilidad del depósito respecto al producto a contener asumiendo la Responsabilidad correspondiente.
- en el caso de emplearse los productos para agua de consumo humano se recuerda al destinatario de este Declaración la obligación de cumplir con todos los requisitos marcados en el RD 140/2003 de 7 de febrero de 2003.

Esta Declaración de Conformidad ha sido elaborada teniendo en cuenta la información siguiente:

- Declaraciones de nuestros proveedores de materias primas.
- Análisis de migración global (10 días a 40°C) realizados en los simulantes B, C y D (en el caso del simulante D se ha empleado un simulante alternativo en condiciones equivalentes a la migración en aceite de oliva durante 10 días a 40°C) sobre placas de materia prima transformada por extrusión-soplado. Los resultados indican valores de migración global hasta 10 veces inferiores al límite legal establecido (10mg/dm²).
- Análisis de sustancias sujetas a migración específicas (según la información proporcionada por los proveedores de materias primas) sobre muestras de materia prima transformada por extrusión-soplado. Los resultados indican valores inferiores a los límites establecidos en la legislación vigente.

Esta Declaración tiene una validez de 5 años. Deberá ser renovada en todos los casos en los que la conformidad aquí expuesta no se pueda asegurar como en caso de cambios en la Reglamentación vigente.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Depósito de agua potable no enterrado SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN

Los depósitos para almacenamiento de agua potable de SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN han sido fabricados por el procedimiento de extrusión soplado con polietileno de baja presión y alta densidad de calidad alimentaria.

SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN, otorga al propietario de este depósito una

Garantía de fabricación de 2 años

Esta garantía cubre cualquier defecto de fabricación, siempre que se haya seguido escrupulosamente las instrucciones de uso, montaje y transporte detalladas por el fabricante.

SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN sustituirá sin cargo el depósito defectuoso.

La garantía comenzará en el momento de la puesta en servicio del depósito o, en su defecto y como máximo transcurridos 12 meses después de su fabricación.

No será válida sin el sello y firma del vendedor.

En caso de cualquier defecto, será imprescindible adjuntar a la reclamación correspondiente el presente Certificado.

SOTRALENTZ-HABITAT SPAIN, S.A.U.
LANTARÓN – E-01213 COMUNIÓN (ALAVA)

Fecha de Venta:

Vendedor:

Sello del vendedor:



ZERTIFIKAT ■ CERTIFICADO ■ CERTIFICAT ■ CERTIFICATO ■ CERTIFICADO ■ CERTIFICAT

CERTIFICADO

El organismo de certificación
TÜV SÜD Management Service GmbH
certifica que la empresa

SOTRALENTZ Espana S.A
Pol Ind Lantaron Parcelas 15-15
01213 COMUNION
España

ha implantado y aplica un
sistema de gestión de calidad para el área

Diseño y fabricación de embalaje industrial en polietileno.
Diseño y fabricación de tanques de gasóleo,
cisternas de almacenamiento, equipos de
saneamiento autónomo y otros productos en polietileno soplado.

Mediante auditoría realizada con n.º de informe 70767165
se verificó el cumplimiento de las exigencias
recogidas en la norma

ISO 9001:2015.

Este certificado es válido únicamente unido
a su certificado principal del 2016-06-22 al 2019-06-13.
N.º de registro del certificado: 12 100 39065/11 TMS.

Product Compliance Management
Munich, 2016-06-23



TÜV SÜD Management Service GmbH • Zertifizierungspunkt • Ritterstraße 65 • 80333 München • Germany
www.tuev-sued.de/certificate-validity-check



DIMENSIONES DE LOS DÉPÓSITOS PARA AGUA POTABLE EN SUPERFICIE

Modelo	Capacidad (L)	Longitud (m)	Anchura (m)	Altura (m)	Peso (kg)	Tapas de acceso (mm)
Aquavario 78 500	500	0,78	0,78	1,07	21	1XØ400
Aquavario 78 750	750	0,78	0,78	1,48	28	1XØ400
Aquavario 78 1000	1000	0,78	0,78	1,98	40	1XØ400
Aqualentz 66 700	700	1,19	0,66	1,24	27	1XØ400
Aqualentz 66 1000	1000	1,19	0,66	1,81	39	1XØ400
Aqualentz 73 1000 ATM	1000	1,16	0,73	1,67	47	1XØ400
Aqualentz 88 2000 ATM	2000	1,64	0,88	1,80	82	2XØ400
Aqualentz 88 3000 ATM	3000	2,35	0,88	1,80	114	2XØ400



SOTRALENTZ-HABITAT Spain, S.A.U.

Polígono Industrial de Lantarón, parc. 15 y 16
01213 Comunión – Alava | Spain

T +34 945 33 21 00
F +34 945 33 22 86
info@sotralentz-habitat.es
www.sotralentz-habitat.es